

Shadow[®]

professional pickups since 1971

Mounting Your Shadow E-Tuner

Instructions



PRODUCTS:

SH HB-T CT Black

SH HB-T CT Cream

Ⓔ **User's Manual:**

Thank you for choosing Shadow's unique SHE-Tuner. The SHE-Tuner is a chromatic tuning device, which is integrated within the ring of a humbucker pickup. From now on you can tune your instrument comfortably, quickly and precisely. The E Tuner does not alter the sound of your guitar. Please read the following instructions carefully.

Contents:

- Humbucker ring with built-in LEDs, ribbon cable and rectangular case with electronics and connecting wires
- Battery holder PCB with pouch
- 3V battery CR 2032

Specifications:

- Accuracy: +/- 2 cent
- Input Sensitivity: 6mVss - 20Vss (-70dB)
- Frequency Range: 66Hz - 3322Hz (C to Ab)
- Power Consumption: max. 6mA
- Battery Life: approx. 2000 tunings
- Automatic shut-off: after approx. 90 seconds of inactivity

Installation Instructions:

The E-Tuner replaces the humbucker ring of the bridge pickup on your guitar. The device should be installed in the following way:

Loosen the strings. Remove the cover of the potentiometer compartment from the back. Unscrew the bridge pickup and remove the original frame. Mount the pickup to the E-Tuner ring so that the LED lights of the tuner are at low E6 string side. Guide the battery and signal cable through the cable hole to the potentiometer compartment. If cable channel's diameter of your guitar is too small for the plug of the battery connection, separate the white plug from the red and black cable. Lift the 2 clips up and pull the red and black cable out of the plug (see figure). Now pull both cables carefully through to the battery compartment. Connect the red and black cable with the white plug. Note correct polarization. Lay the electronics case under the pickup so, that the 'Shadow' imprint does not face the pickup bottom side. Be careful not to damage the ribbon cable. Never pull on ribbon cable! Carefully pull both cables into the potentiometer compartment. Mount the pickup into the guitar. Be careful that the ribbon cable is free of kinks and is not in contact with any of the screws. Solder the white insulated wire of the tuner

Operating Instructions:

To activate the tuner, push the knob on the right side.

Tuning:

The E-Tuner's automatic tone detector lights up with four different color signals:

Blue LED: indicates the tone being played

Red LED: for fine-tuning - indicates that either the tone being played is too high (H = High) or too low (L = Low).

Green LED: indicates that the string is in tune (T = in Tune).

Orange LED: indicates half-tones (#)

Changing Battery:

With normal use, a single battery will last through approximately 2000 tunings. To change the battery, open the potentiometer compartment and remove the battery board from its case. Remove the battery and replace it with a new 3V Type CR2032 battery. Make sure the poles are aligned properly (positive pole up).



Manejo:

Gracias por escoger el excepcional SH E-Tuner. El SH E-Tuner es un dispositivo de afinación cromático, que se integra en el interior del marco de una pastilla humbucker. A partir de ahora podrá afinar su instrumento cómodamente, de forma rápida y precisa. El E-Tuner no alterará el sonido de su guitarra. Por favor lea atentamente las siguientes instrucciones.

Contenido:

- Marco para Humbucker con LEDs integrados, cable plano y carcasa rectangular con la electrónica y los cables conectores
- Soporte de baterías PCB con funda
- Batería de 3V CR 2032

Especificaciones:

- Precisión: +/- 2 centésimas
- Sensibilidad de entrada: 6mVss - 20Vss (-70dB)
- Rango de Frecuencias: 66Hz - 3322Hz (C hasta Ab)
- Consumo de electricidad: máx. 6mA
- Duración de la batería: aprox. 2000 afinaciones
- Apagado automático: tras unos 90 segundos de inactividad

del cable del canal de su guitarra es demasiado pequeño para el conector de la batería, separe el conector blanco de los cables rojo y blanco. Levante los dos clips y tire de los cables rojo y negro fuera del conector (véase la figura). Ahora tire cuidadosamente de ambos cables a través del compartimento de batería. Conecte los cables negro y blanco con el conector blanco. Observe la correcta polarización. Coloque la caja negra de la electrónica bajo la pastilla para que la inscripción "Shadow" no quede de cara a la parte inferior de la misma. Tenga cuidado de que el cable plano quede libre de pliegues y de que no esté en contacto con ninguno de los tornillos. Suelde el cable aislado blanco de señal del afinador al potenciómetro de volumen de la pastilla más cercana al brazo de forma que se conecte con el cable de salida de la pastilla. Suelde el cable de masa a la carcasa del potenciómetro. Enchufe el conector de la batería al conector del soporte PCB de batería y asegúrelo en la funda. Guarde la funda con la batería en el compartimento del potenciómetro. Monte la tapa del compartimento del potenciómetro.

Instrucciones de manejo:

Para activar el afinador, gire el mando hacia el lado derecho.

Afinación:

El detector automático del E-Tuner se enciende con cuatro señales de color diferentes:

LED azul: indica la nota que se está tocando

LED rojo: para afinación fina - indica que, o bien la nota que se está tocando es demasiado alta (H=High/Alta) o demasiado baja (L=Low/Baja)

LED verde: indica que la cuerda está afinada (T=Afinada)

LED naranja: indica medios tonos (#)

Cambiando la batería:

Con un uso normal, una única batería durará aproximadamente 2000 afinaciones. Para cambiar la batería, abra el compartimento del potenciómetro y retire el panel de la batería de su carcasa. Retire la batería y cámbiela con una nueva de 3V del tipo CR2032. Asegúrese de que los polos estén alineados adecuadamente. (Polo positivo arriba).

ⓐ Benutzeranleitung:

Vielen Dank, dass Sie sich für den einzigartigen Shadow SH-E-Tuner entschieden haben. Der SH-E-Tuner ist ein im Humbucker-Rahmen integriertes, chromatisches Stimmgerät. Von nun an können Sie Ihr Instrument bequem und schnell stimmen. Der E-Tuner verändert den Klang Ihrer Gitarre in keiner Weise.

- Eingangsempfindlichkeit: 6mVss - 20Vss (- 70 dB)
- Frequenzbereich: 66Hz - 3322Hz (C Ab)
- Stromverbrauch: max. 6mA
- Batterielebensdauer: ca. 2000 Stimmungen
- Automatische Abschaltung: nach ca. 90 Sekunden Inaktivität

Installationsanleitung:

Der SH-E-Tuner ersetzt den Humbucker-Rahmen des Stegtonabnehmers Ihrer Gitarre. Bitte installieren Sie das Stimmgerät folgendermaßen:

Lockern Sie die Saiten. Entfernen Sie die Abdeckung des Elektronikfachs auf der Rückseite der Gitarre. Schrauben Sie den Bridge-Pickup heraus und entfernen Sie den ursprünglichen Rahmen. Montieren Sie den E-Tuner am Tonabnehmer so, dass die LED-Leuchten des Tuners in Richtung der tiefen E6 Saite zeigen. Führen Sie Batterie- und Signalkabel durch die vorhandene Bohrung (Kabelkanal) in das Elektronikfach. Sollte der Kabelkanal Ihrer Gitarre einen zu kleinen Durchmesser für die Batteriesteckverbindung haben, so trennen Sie den Stecker ab. Heben Sie hierfür mit einem spitzen Gegenstand (z. B. Pinzette) die zwei Kunststoffflaschen an und ziehen Sie das rote und schwarze Kabel heraus (siehe Abb.). Anschließend führen Sie das rote und schwarze Kabel durch den Kabelkanal ins Potentiometerfach und befestigen den Stecker wieder. Achten Sie hierbei auf die korrekte Verbindung. Legen Sie die Elektronikeinheit so unter den Stegtonabnehmer, dass das "Shadow"-Logo nach unten (= weg vom Pickup) zeigt.

Achten Sie darauf, dass das Flachbandkabel nicht beschädigt oder geknickt wird. Ziehen Sie niemals am Flachbandkabel. Bauen Sie den Stegtonabnehmer wieder in die Gitarre ein. Achten Sie bitte darauf, dass das Flachbandkabel nicht geknickt wird und nicht in Kontakt mit einer der Schrauben kommt. Löten Sie den inneren, weißen Draht des Tuner-Signalkabels an das Lautstärke-Poti des Hals-Pickups. Nehmen Sie hierfür den Kontakt des Potis, an welchem auch der Halstonabnehmer angeschlossen ist. Löten Sie das Abschirmgeflecht (silberfarben) an das Gehäuse des Potentiometers. Verstauen Sie die Batterie-tasche im Elektronikfach und montieren Sie den Deckel des Elektronikfachs.

Betriebsanleitung:

Zum Aktivieren des Tuners, drücken Sie den Knopf auf der rechten Seite.

Stimmen:

Die Anzeige des E-Tuners leuchtet in vier verschiedenen Farbsignalen:

Blaue LED: zeigt den gespielten Ton

Wechseln der Batterie öffnen Sie das Elektronikfach und entfernen Sie die Batterie aus ihrer Hülle. Ersetzen Sie die verbrauchte Batterie durch eine neue 3V Typ CR2032 Batterie. Achten Sie darauf, dass die Pole richtig ausgerichtet sind (Pluspol oben).

F Installation et fonctionnement:

Merci d'avoir choisi l'E-tuner Shadow. Le E-Tuner est un accordeur chromatique qui est intégré à un contour micro double bobinage. Vous pouvez désormais accorder votre instrument confortablement, avec rapidité et précision. Le E-tuner n'altère pas le son de votre guitare. Lisez attentivement les instructions suivantes.

Contient:

- Contour micro avec Leds intégrés, câble et boîte rectangulaire avec électronique
- Porte pile avec circuit imprimé et pochette
- Pile 3V CR 2032

Caractéristiques:

- Tolérance: +/- 2
- Sensibilité d'entrée: 6mVss - 20Vss (-70dB)
- Plage de fréquences: 66Hz - 3322Hz (C to Ab)
- Consommation: max. 6mA
- Durée de la pile: approx. 2000 accordages
- Extinction auto: après approx. 90 secondes d'inactivité

Instruction d'installation:

Le E-Tuner remplace le contour micro de votre micro double-bobinage en position chevalet. Il doit être installé de la façon suivante :

Détendre les cordes. Enlever la plaque protégeant votre potentiomètre au dos de la guitare. Dévisser le micro chevalet et enlever le contour original. Monter le micro sur l'E-Tuner. Les LED doivent être du côté du Mi Grave. Passer les câbles pile et signal dans le trou menant jusqu'à la cavité des potentiomètres. Mettez l'étui électronique noir sur le micro de façon à ce que le logo "Shadow" ne fasse pas face au dessous du micro. Attention à ne pas endommager la nappe électrique. Ne jamais tirer sur cette nappel. Si le diamètre du passage de câbles est trop étroit pour passer le connecteur de la pile, séparer les câbles du connecteur. Pour ce faire, il suffit de déclipser les 2 fils de la prise. Maintenant, passer délicatement les fils via le passage de câbles, et ce jusqu'au compartiment pile. Reconnecter les fils au connecteur en respectant la polarité. Tirer les fils

potentiomètre. Revisser la plaque de la cavité.

Fonctionnement:

Pour activer l'accordeur, appuyer sur le bouton (côté droit).

Accordage:

Le détecteur de tonalité automatique du E-Tuner présente 4 couleurs de fonctionnement:

LED Bleu: indique la note jouée

LED Rouge: fine-tuning - indique si la note jouée est trop haute (H = High) ou trop basse (L = Low)

LED Vert: indique que la corde est bien accordée (T = in Tune)

LED Orange: indique les demi-tons (#)

Changer la pile:

Avec une utilisation normale, une pile permettra approximativement 2000 accordages. Pour changer la pile, il vous suffit de dévisser le cache de la cavité potentiomètre et d'enlever la pile pour la remplacer par une nouvelle. Bien respecter la polarité (+ sur le dessus).

Ⓜ 取り付け・取り扱い説明書:

E-Tunerをご購入いただきありがとうございます。このSH E-Tuner は、ハムバックスピッカーアップ用エスカッションと一体化したクロマチックチューナーです。あなたはギターの音を変えることなく、素早く簡単にチューニングすることが出来ます。下記の説明をよく読んでご使用ください。

内容物:

- LED付ハムバックスピッカー用エスカッション(リボンケーブル、エレクトロニクス長方形ケース、接続ケーブル)
- ポーチ付バッテリーホルダー
- 3Vボタン電池 (CR2032)

Specifications:

- Accuracy: +/- 2 cent
- Input Sensitivity: 6mVss - 20Vss (-70dB)
- Frequency Range: 66Hz - 3322Hz (C to Ab)
- Power Consumption: max. 6mA
- Battery Life: approx. 2000 tunings
- Automatic shut-off: after approx. 90 seconds of inactivity

ブリッジピックアップのネジを外し、オリジナルのエスカッションを外します。LEDライトが6弦側に来るようにE-Tunerをピックアップに取り付けます。コントロールキャビティーへつながる穴へ、バッテリーケーブルと信号ケーブルを通します。コントロールキャビティーへつながる穴がバッテリーホルダーよりも小さい場合は、一旦バッテリーホルダーを外してください。バッテリーホルダーの白いプラグ部分を引っ張り、バッテリーホルダーからケーブルを外します。外したケーブルをコントロールキャビティー内へ通した後、バッテリーホルダーと接続します。極性を間違わない様に注意してください。エレクトロニクスケースを”Shadow”ロゴがピックアップ側を向くようにピックアップの下に置きます。その時にリボンケーブルにダメージを与えないように注意してください。慎重にバッテリーケーブル、信号ケーブルをコントロールキャビティー内へ引き入れます。ギターにピックアップを取り付けます。リボンケーブルがよじれたり、ネジに触れて傷ついたりしない様に注意してください。信号ケーブルの白いケーブルをネックピックアップのヴォリュームポット、ピックアップの出力ケーブルと同じ場所に接続します。バッテリーケーブルコネクタとバッテリーホルダーを接続し、バッテリーホルダーをポーチに収めます。ポーチをコントロールキャビティーに収めます。コントロールキャビティーのパネルを取り付けます。

取り扱い方法:

右側のボタンを押し、チューナーの電源を入れます。

チューニング:

E-Tunerは自動的に音を検知し、4色のカラーで表示します。

ブルーLED: 弾いている音の音程を表示します。

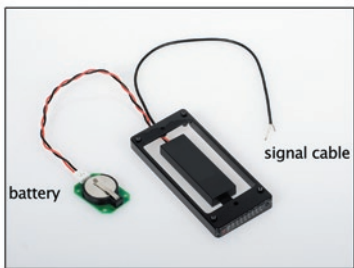
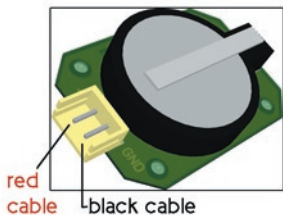
レッドLED: 表示されている音程に対して、音が高い場合は”H”が低い場合は”L”が点灯します。

グリーンLED: 表示されている音程が合っている時、”T”が点灯します。

オレンジLED: 半音(#)を表示します。

バッテリーの交換:

一般的な使用方法で約2,000回のチューニングが可能です。バッテリー交換の際は、コントロールキャビティーのパネルを開け、バッテリーボードをポーチから取り出します。バッテリーを取り外し新しい3Vボタン電池(CR2032)を入れます。電池の極性を間違わないように注意してください。(上側が+です。)

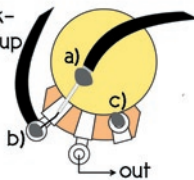


battery pouch

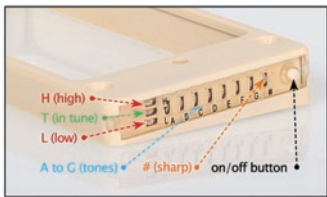
Volume Pot of Neck Pickup

to:
neck-
pickup

to:
E-Tuner



- a) shield
- b) white signal cable to neck pickup input
- c) ground



Humbucker (Bridge Pickup)



Shadow[®]

professional pickups since 1971

Victor Smolski (RAGE):



.Shadow's E-Tuner allows me to tune my guitar wherever and whenever to perfection! It does not affect the sound of my guitar at all. The very best additional gear for my axe I've ever had.'

Check us out online and find more information about Shadow Pickups.

www.shadow-electronics.com

There is also information on our endorsers, reviews, tips & tricks.